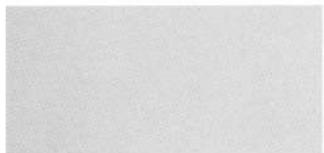


I+L

America Latina - Espana - Portugal

IBEROAMERICA



1 Luis Landero: *Entre líneas: el cuento o la vida*. Barcelona: Tusquets 2001, p. 99.

2 Nos parece importante mencionar que en 2009 se editaron, con el título *La ciudad occidental. Culturas urbanas en Europa y América Latina*, una serie de conferencias y artículos de José Luis Romeo. El Américas Latina: literatos, percepções, interdependências (2007).

* Sonja María Steckbauer es actualmente profesora de Literaturas y Culturas Românicas en la Universidad de Passau y docente universitaria en la Universidad Católica de Eichstätt-Ingolstadt; ensayo Historia - Política. Articulando las relaciones entre Europa y América Latina (2004); 400 Jahre Don verolidad Ricardo Palma de Lima. Entre los libros publicados como (co)editora figura: *Literatura en virtudes universitarias de Alemania, Austria, Portugal, México, y es profesora honoraria de la Universidad de Passau y docente universitaria en la Universidad Católica de Eichstätt-Ingolstadt*; ensayo *América Latina: literatos, percepções, interdependências (2007)*. O Brasil na *América Latina: literatos, percepções, interdependências (2007)*.

Cuando, en los años setenta del siglo XX, el historiador argentino José Luis Romeo formar el centro de interés de estudios de diferentes disciplinas.² En los textos sobre la ciudad actual, basada en una serie de clases y conferencias sobre la ciudad occidental, fue aún un maestro sin alumbres. Recién poco después de su muerte, en 1977, el tema de la ciudad comenzó a dio una serie de cambios y conferencias sobre la ciudad occidental, que aún un maestro sin ciudada actual, basada en la cultura.

“El impuro amor de las ciudades”, tal como describe por Juan del Casal en su poema “En el campo”, puede ser un amor angustiado a causa de la imprecisión del futuro (las consecuencias de la electricidad, en este caso) o un amor espontáneo y fugitivo de un futuro que no se confunden con los fantasmas no reales de ayer. Y lo mismo ocurre con el Montevideo de Onetti, o con el Madrid de Galdós, Barroja o Valle-Inclán (p. 99).

Pasado por Buenos Aires o Madrid es entonces un ejercicio real y un ejercicio de ficción, donde las calles se convierten en ríos temporales, y uno cree ver que los ciudadanos de hoy conviven o se convierten en fantasmas no reales de ayer. Y lo mismo ocurre con el Montevidéo de Onetti, o con el Madrid de Galdós, Barroja o Valle-Inclán (p. 99).

“Y es que una ciudad no es todo acabada hasta que los escritores o los pintores convierten en un pasaje por Londres el Londres real con el Londres ficticio de su lectura de Joseph Conrad (*Secret Agent*, 1907) y de Virginia Woolf (*Mrs. Dalloway*, 1925). Manuel González que con las palabras sigue:

Ciudades culturales, reales e imaginarias

Sonja María Steckbauer*

mayor acercamiento cultural entre los ciudadanos?"

percepción mutua. Pero, ¿hasta qué grado esa globalización virtual ha contribuido a un menor, con la expansión de los medios virtuales se ha añadido un factor decisivo en la mente, las culturas mundiales y culturas son los factores que convierten una ciudad en una bal. La invención literaria de la ciudad y su realización cultural se han multiplicado mutuamente si la globalización ha contribuido a un mayor acercamiento y entendimiento entre las culturas mundiales y culturas son los factores que convierten una ciudad en una ciudad global.

¿Cómo es percibida esta realidad por los propios autores, de ficción y de ensayo?

Ciudades sumergidas o perdidas son la realidad imaginada hoy en día al informarlos denominada *Huizlópochtlburg* (Carlos Fuentes).

apresado en la trama (José Revueltas), se ha convertido en la antesala de la muerte atapa a sus habitantes (Paco Ignacio Taibo II), donde cada uno se siente como un lobo del suyo. México D.F., para dar un ejemplo, la ciudad que nos muestra cada día (Octavio Paz), se ha convertido en una pesadilla, se compara con una bestia feraz en la selva que con cierta repugnancia o con profunda compasión las historias de un mundo tan lejano masas. El lector lejano —sea geográfica o sea socialmente— avala con interés y asombro, mos lectores pidan ser confrontados con las crudidades oídas o vistas en las medios de Patricia Melo (Brasil) o Paco Ignacio Taibo II (México) son una prueba de que los mismos lectores de comunicaciones de la ciudad en las noticias y en los documentos. El éxito (sobre todo en Europa) de novelas policiales de autores tales como de la droga, etc., predominan las reproducciones de crímenes de varios tipos, el comercio de las drogas, etc., predomina las reproducciones de la ciudad en las noticias y en los medios de comunicación: el número creciente de crímenes de crímenes de crímenes de los acerca de la situación actual en las grandes ciudades de América Latina a través de los medios sumergidos o perdidas son la realidad imaginada hoy en día al informarlos

ciudad política o privada en el continente. Junto a crear un diálogo que explique más que la suma conjugar espacios que se roban, encuentran, chocan y discutirían cada día y en cada interacción políacas y que ofrecen una imagen mucho más completa y compleja de las transformaciones urbanas de las ciudades latinas desde la época colonial hasta nuestros días.

Silvia Spitta explica de manera excelente cómo estos dos textos de la ciudad letrada" a su libro *La ciudad letrada: Crónicas y espacios urbanos* (2003), viduales o a través de sus organizaciones, afrontan los riesgos. En el prefacio, "Más allá de sus partes y que nos ofrece una imagen mucho más completa y compleja de las transformaciones urbanas de las ciudades de la sociedad, así como de la forma en que las personas, individual y colectivamente, responden a través de sus impactos de un desastre dependen de la vulnerabilidad y con este ejemplo demuestra que los impactos de la posterior crisis del trigo en el Perú moto de 1687 no mantienen ninguna vinculación con la posterior crisis del trigo en el Perú crucial y plena en Lima, 1760-1830 (1984). Alberto Flores Galindo explica que el terremoto acerca de la ciudad imaginada. En el mismo año, con *La ciudad sumergida. Artista-ciudad real y la ciudad letrada*, y con este libro sentía las bases de toda la discusión pos-literada (1984), Ángel Ramírez describe los "multiples encuentros y desencuentros entre la ciudad, controversias o no, las imágenes se entrecruzan y se entrelazan. En *La ciudad letrada*, Sonja Marta Steckbauer

En lo siguiente, analizaremos primero cuatro ediciones de libros que forman el resultado de algunos de los tantos congresos y simposios que se han organizado en la década pasada en todo el globo acerca de esta temática, sus contribuciones son por lo tanto heterogéneas y sirven como introducción y ambientación en la temática. Sigüe el análisis de seis ensayos de críticos europeos y latinoamericanos acerca de la relación entre ciudad real y ciudad imaginaria, comentando con la imaginación literaria y continuidad ciudad real y ciudad imaginaria, como nos dice el autor: "La imaginación es la memoria de la cultura, la memoria de la historia, la memoria de la memoria".

En la introducción a su libro *Other Cities. Other Worlds. Urban Imaginaries in a Globalizing Age* (2008), "World Cultures, World Cities", Andreas Huyssen constata que las ciudades han vivido en todo el mundo un cambio enorme durante los últimos años en el sentido de que se han acercado tanto en su economía como en su cultura. El tema ha sido estudiado y discutido por él y sus alumnos en la Universidad de Colombia, en los Estados Unidos, entre 2001 y 2003 en un seminario y en una conferencia organizada en la misma universidad. Con el objetivo de hacer entender mejor su propio entorno, Huyssen ha compilado en su libro *Other Cities. Other Worlds* docenas artículos sobre diferentes ciudades en América Latina, África, Asia y Oriente Proximo, y ha podido incluir textos de científicos de gran renombre, como Beatriz Sarlo y Nestor García Canclini, así como el Premio Nobel de Literatura de 2006 Orhan Pamuk.

Y es cierto que en las descripciones de Bomby, en los artículos de Gyan Prakash ("Mumbai: The Modern City in Ruins") y de Rahul Mehrotra ("Negotiating the Static and Kinetic Cities: The Emergent Urbanism of Mumbai"), el lector familiarizado con algunas u otra ciudad latinoamericana va a encontrar similitudes tanto en su desarrollo histórico (con una colonización más reciente, por supuesto) como en su situación actual. Mehrotra distingue dos componentes que forman y conviven en la ciudad (de Bombay) actual, la ciudad formal o estática ("Static City") y la ciudad informal o dinámica ("Kinetic City"), y continua explicando que es una ciudad en movimiento entre los dos compuestos. Su ejemplo de los vendedores ambulantes en la parte histórica de la compo-

(de El Cairo): la de un barrio ("gated community") presentado en revistas y en Internet Space in Urban Egypt") opone la vida en diferentes mundos dentro de la misma ciudad ciudades en América Latina. Farha Ghannam ("Two Dreams in a Global City: Class and Capital in Latin America") plantea la idea de la mayoría de las grandes ciudades se podrían transferir sin mayor problema a través de textos de promoción; sin embargo, destaca una vez más las semijanzas entre las ciudades mundiales.

El libro se abre con un artículo de Beatriz Sarlo, "Cultural Landscapes: Buenos Aires ngeva urbanización constituida por el gobiemo, y la de una familia de clase media en una como vida en una tierra de sueños, por un lado; y la de una familia de clase media en una (de El Cairo): la de un barrio ("gated community") presentado en revistas y en Internet Space in Urban Egypt") opone la vida en diferentes mundos dentro de la misma ciudad ciudades en América Latina. Farha Ghannam ("Two Dreams in a Global City: Class and Capital in Latin America") plantea la idea de la mayoría de las grandes ciudades se podrían transferir sin mayor problema a través de textos de promoción; sin embargo, destaca una vez más las semijanzas entre las ciudades mundiales.

2. Las ciudades culturales en discusión: visión calideoscópica

En la introducción a su libro *Other Cities. Other Worlds. Urban Imaginaries in a Globalizing Age* (2008), "World Cultures, World Cities", Andreas Huyssen constata que las ciudades han vivido en todo el mundo un cambio enorme durante los últimos años en el sentido de que se han acercado tanto en su economía como en su cultura. El tema ha sido estudiado y discutido por él y sus alumnos en la Universidad de Colombia, en los Estados Unidos, entre 2001 y 2003 en un seminario y en una conferencia organizada en la misma universidad. Con el objetivo de hacer entender mejor su propio entorno, Huyssen ha compilado en su libro *Other Cities. Other Worlds* docenas artículos sobre diferentes ciudades en América Latina, África, Asia y Oriente Proximo, y ha podido incluir textos de científicos de gran renombre, como Beatriz Sarlo y Nestor García Canclini, así como el Premio Nobel de Literatura de 2006 Orhan Pamuk.

Y es cierto que en las descripciones de Bomby, en los artículos de Gyan Prakash ("Mumbai: The Modern City in Ruins") y de Rahul Mehrotra ("Negotiating the Static and Kinetic Cities: The Emergent Urbanism of Mumbai"), el lector familiarizado con algunas u otra ciudad latinoamericana va a encontrar similitudes tanto en su desarrollo histórico (con una colonización más reciente, por supuesto) como en su situación actual. Mehrotra distingue dos componentes que forman y conviven en la ciudad (de Bombay) actual, la ciudad formal o estática ("Static City") y la ciudad informal o dinámica ("Kinetic City"), y continua explicando que es una ciudad en movimiento entre los dos compuestos. Su ejemplo de los vendedores ambulantes en la parte histórica de la compo-

(de El Cairo): la de un barrio ("gated community") presentado en revistas y en Internet Space in Urban Egypt") opone la vida en diferentes mundos dentro de la misma ciudad ciudades en América Latina. Farha Ghannam ("Two Dreams in a Global City: Class and Capital in Latin America") plantea la idea de la mayoría de las grandes ciudades se podrían transferir sin mayor problema a través de textos de promoción; sin embargo, destaca una vez más las semijanzas entre las ciudades mundiales.

En la ciudad imaginaria (2007), Javier de Navascués reúne 19 artículos presentados en un congreso sobre “El espacio urbano en la literatura hispanoamericana del siglo XX”, organizado en 2003 en la Universidad de Navarra. Como indica Navascués en su breve nota del editor, el panorama dado en el libro es necesariamente incompleto: cabe ana- dir que se trata de un sobrevelo bastante heterogéneo tanto en los temas tratados como en la calidad de las contribuciones, en un volumen en el que los artículos siguen el orden alfabetico de los apellidos de los autores—desde Fernando Almás hasta Mara Zubiaurre. En “Una jirafa de cemento armado” o “Orillas del río como mar”, La invención litera-ria de Montevideo”, Fernando Almás flanquea con su lector por la literatura de la Ciudad de Montevideo, iniciando sus pasos en el siglo XIX con La novela de Alejandro Dumas (Mon-tevideo o la nueva Troya, 1893; en francés, 1850) y caminando a través de la literatura, sobre todo la poesía, de todo el siglo XX. Es un himno a la vez un texto de alto valor estético e informativo, en el que se traza la historia de la ciudad paralela-mente a su literatura.

trabajo de Buenos Aires desde principios del siglo XX hasta nuestros días⁴. Asimismo Teresa P. R. Calderira, en su contribución “From Modernism to Neoliberalism in São Paulo. Reconfiguring the City and its Citizens”, ofrece un panorama histórico y actual en este caso de la ciudad de São Paulo. El tercer artículo sobre una ciudad latinoamericana a viene de la pluma de Nestor García Canclini y tiene el por título: “Mexico City, 2010 Improvising Globalization”. Según García Canclini, la Ciudad de México ha carecido de un master plan en su crecimiento, y, en consecuencia, ha experimentado un desarrollo incontrolado a lo largo de su historia. Aquí está la razón principal para la actual monstruosidad de esa urbe, que Emiliano Pérez Cruz ha denominado “monstropolis” (p. 87). Reñirme todos los requisitos de una ciudad global –una presencia multinacional, una práctica multicultural, una concentración de élites de la ciencia y del arte, así como un trismo internacional–; sin embargo, le falta la cualidad de vida para atrar intelectuales interdisciplinarios. En la última parte de su contribución, García Canclini pretende prever el futuro, que incluye tanto es pasado: el año 2010. Termina sus visiones bastante optimistas con la siguiente pregunta de tono más bien critico: “The question that remains is whether this protective function of urban life can be fulfilled when inequality and discrimination prevail over all the things that make people live together” (p. 95).

En la introducción, las dos autoras hacen un recorrido por los estudios de teoría urbana que en 1984 Ángel Rama en su estudio fundamental sobre la literatura de la ciudad, La ciudad letrada, convenció todavía a sus lectores con la declaración de que „solo [la ciudad] es capaz de concebir, como pura especulación, la ciudad ideal, proyectarla y desarrollarla más allá de su ejecución material“ (cit. P. xxx). Mientras tanto los más tarde se pondrán en discusión la validez de sus teorías. En *The Decline and Fall of the Lettered City*: Latin America in the Cold War (2002), Jean Franco comenta que la ciudad letrada es una crítica despiñada de las guerras civiles y dictaduras de los años ochenta. Segundo Edmundo Paz Soldán y Debra Castillo, en *Beyond the Lettered City: Latin American Literature and Mass Media* (2000), se abandona el territorio de estudios sobre la experiencia urbana reflexionada por las mujeres.

Con Unsolding the City: Women Write the City in Latin America, Anne Lamberg y Elisabeth Gueñet son las primeras, y hasta ahora las únicas, que han dedicado, en 2007, un libro exclusivamente a la escritura de la ciudad por parte de las escritoras latinoamericanas y ofrecen, por lo tanto, una importante contribución a la sistematización de los canas y oficinas.

Es interesante observar que variós de los artículos tienen enlace con Europa, espe-
cialmente con la ciudad de París. Tal es el caso tanto en la contribución de Gabriel Imsastit, "El gigante de metal: París y la Torre Eiffel en Huidobro", como en la de Robin Lefèvre, "Feveror de Buenos Aires, en contextos". Para terminar, Marta Zubiaurre refle-
xió en "Cuidades rotas, urbes mecánicas, metrópolis de cartón: modernismo, van-
guardia y poética de lo urbano en Manuel Díaz Rodríguez, Martín Adán y Ardúelles Vela"
sobre analogías existentes entre las museos en París y en algunas novelas escritas por
autores latinoamericanos a principios del siglo XX. Finalmente, con "La casa donde ente-
rraron la luna", de Alejandro González Acosta, se ha incluido un breve cuento en esta
edición calidoscópica. Puesto que los artículos discuten poesía, novelas y ensayos de
diferentes ciudades latinoamericanas en los últimos dos siglos, muchos de ellos ofrecen
una lectura interesante, así como una variedad de perspectivas de representaciones de la
ciudad latinoamericana. Sin embargo, por falta de una introducción al volumen, los arti-
culos quedan sin enlace y sin título temático.

irremediablemente su rostro" (p. 223), para llegar a la conclusión de que la ciudad se ha convertido en un "ho-húgar postmoderno, en un territorio sin carácter" (p. 231). Como ejemplo mexicano cita al recién fallecido Carlos Monsiváis, quien con sus crónicas sobre la Ciudad de México (*Días de guardar*, 1971; *Entrada libre*, 1987; *Los rituales del caos*, 1995) ha marcado a toda una generación de ciudadanos mexicanos y extranjeros. Sus visiones apocalípticas de México D.F. son, con todas críticas que contiene, definitivas para Buenos Aires, de Manuel Mujica Lainez, y de Victor Gustavo Zonana (*Café Bre-Brum* Berg (Adán Buenosayres, de Leopoldo Marechal), de Carolina Depetris (Misteriosas buenas noches de Triunfo Barreiro (Poesía de Baldomero Fernández Moreno), de Walter Lucioni (p. 65). Buenos Aires como ciudad imaginaria es la presentada en las contradiciones de la ciudad como debate, la ciudad museo vivo de la historia, la ciudad espacio de la disolución" (p. 65). Buenos Aires como ciudad imaginaria es la presentada en las contradicciones de la ciudad como debate, la ciudad real van de diseño sus huelgas en las narraciones de este mismo autor y divide el desarrollo tanto de la ciudad como de la literatura en tres etapas: "la ciudad como debate, la ciudad museo vivo de la historia, la ciudad espacio de la disolución". La ciudad real van de diseño sus huelgas en las narraciones de este mismo autor y divide el desarrollo tanto de la ciudad como de la literatura en tres etapas: "la ciudad como debate, la ciudad museo vivo de la historia, la ciudad espacio de la disolución".

necesita una sensibilidad instantánea, una como telepática para recibir a un temposo aho 1925; "Entrar en la esencia de una gran ciudad es traer complicada y fascinadora; se el escenario urbano en América Latina cada día mediana de otras prácticas creativas".

En la introducción, Birton pone a discusión la siguiente cita de José Vasconcelos del arquitecto (Adrian Gorlick), a fin de discutir acerca de la pregunta de cómo se reconstruye con un filosofo (Nelson Brissac Peixoto), un antropólogo (James Houston), así como una editora, que ha logrado reunir en este volumen a críticos literarios y de teorías culturales ca. E. Birton, es fruto de un simposio organizado en la Universidad de Miami por la misma La colección *City/Art. The Urban Scene in Latin America* (2009), editada por Rebecca

during the City.

mujer latinoamericana, una de sus tantas inquietudes discutidas a lo largo del libro *Unfold-* comprendería una vez más la importancia de clase, edad y condición civil en la vida de la "Woman between Paris and Caracas: *L'hygiène by Teresa de la Parra*". En este artículo se ta María Eugenia en la novela de Teresa de la Parra, analizada por Naomi Lindstrom en sobre mujeres que viven en el exilio, extremo o interno. Tal es el caso de la protagonista La curta y última parte del libro, "Other Cities", se dedica a la literatura escrita por

marginalidades, sea por su situación social o sea por el color de su piel. El estudio de Sandra Messingger Cyphers, "The Cultural Memory of Málincche in Mexico City: Stories by Elena Gattro and Cristina Pacheco", reafirma y critica a la vez una de las características más distintivas de las ciudades capitales latinoamericanas: la monopolización y apropiación de la historia nacional.

La tercera parte, "Cities of Difference", se dedica a la representación de mujeres fuera del tren y su metonimia de la modernidad en las respectivas épocas. Para esta novela con la clásica de Tolstoy Anna Karenina, en lo que se refiere a la media-contradicción "Anna's Extreme Makeover: Revisiting Tolstoy in Karenina Express" com-novela de la escritora mexicana Margarita Mansilla Karenina Express (1995). En su vas técnicas narrativas y nuevos lenguajes, como expone Debora A. Castillo en base a la ciudad, donde la velocidad real se multiplica por la velocidad virtual, se requieren nue-literarias a la velocidad del cambio en las zonas urbanas de México y de Chile. En una Los tres ensayos de la segunda parte, "The Restless City", discuten las respuestas con textos de Irma del Águila, Pilar Dughi y Carmen Ollé.

En la primera parte, "Mapping the City", destaca el artículo de la editora Anne Lam-brigget, "On Being a Woman in the City of Kings: Women Write (in) Contemporary Li-beriana. La narrativa de los últimos veinte años es una prueba de la hospitalidad hacia la maa", en el que expone la operación y la isolación de las mujeres (escritoras) en la capital frenete al espacio urbano, así como las estrategias utilizadas por la escritura femenina.

El volumen está dividido en cuatro partes: "Mapping the City", "The Restless City", "Cities of Difference", y "Other Cities". Los tres artículos que componen el libro ponen énfasis en la producción literaria de los últimos años y discuten en su mayoría textos en-critos en los últimos cuarenta años en y sobre diferentes ciudades de América Latina. Las problemáticas que destacan son la articulación de las subjetividades de las mujeres en y frente al espacio urbano, así como las estrategias utilizadas por la escritura femenina.

3. La ciudad imaginaria vista a través del objetivo zoom

Muchos mensajes. Penetraron en los senderos nuevos [...] nos remontamos a los anteceden-
tes, abarcamos el conjunto [...] (cit. p. 6). Birion explica que "abrir el conjunto" de
una ciudad fue quizás posible en el año 1925, pero hoy en día es imposible. Vascocelos
mismo respondió a la pregunta sobre la verdadera tarea de un viajante de su época con
unas palabras singulares: "[...]" adviamos mil proyecciones y persiguimos en el ambiente
una intima esencia creada por el roce y el ansia de las almas particulares" (*ibidem*). Tal
como Lambright y Guererro en la introducción a *Unsolding the City*, aquél también
argumentó que La Ciudad llevaba desde La Ciudad Letraña, de Ángel Ramírez, hasta La Ciudad
sumergida. Aristocrática y plebea en Lima, 1760-1830 (1984), de Alberto Flores Galindo a
respuetas y discusiones más recientes, en este caso el volumen *Más allá de la ciudad
lateralizada: Cronicas y espacios urbanos* (2003), de Silvia Spitta.

En la Introducción, "La literatura modernista y el espacio urbano", Salvador Schala que le interesa el profundo cambio que experimentaron las ciudades hispanoamericanas en el último tercio del siglo XIX así como las consecuencias que este cambio provocó en las relaciones sociales y culturales, y que va a analizar la relación recíproca entre ese fenómeno y la estética modernista. En la interpretación que hace de Rubén Darío, la des-cripción de las rápidas transformaciones urbanas de Santiago de Chile y Buenos Aires va acompañada de los textos en los que la percepción de esas transformaciones se expresa. Además, presenta una tipología de la imagen dariana de la ciudad (la ciudad ideal, la ciu-

La cantidad de textos interpretados es grande; su grado de difusión, limitado. Gisela Hefes ofrece con *Las ciudades imaginarias en la literatura latinoamericana* un vasto panorama de la historia social y cultural de América Latina con numerosas citas y referencias imformativas. Para concluir con las palabras de José María Lúdmer en la contraportada, este contexto donde todo es urbano, incluido lo rural, "el recorrido es sinuoso". Alvaro Salvadó, catedrático de Literatura Hispánica en la Universidad de Gramado, ganó el Premio Casa de las Américas 2003 con su ensayo *El impacto amor de las ciudades* (*Notas acerca de la literatura modernista y el espacio urbano*), del cual se publicó, en 2006, una Segunda edición corregida y aumentada. La profunda transformación que experimentaron las más importantes ciudades hispanoamericanas en el último tercio del siglo XIX y su relación con la estética modernista, constituyen el centro de análisis de este estudio. El autor escudriña el encuadre artístico y la ciudad por medio de análisis de la obra de autores esenciales al modernismo: Rubén Darío de Chile en el capítulo I; "Rubén Darío y la ciudad ideal modernista"; Enrique Gómez Carrillo y Lucio V. López con Buenos Aires en el capítulo II; "Daguerrotipos de Buenos Aires", José Asunción Silva con Bogotá en el capítulo III; "Exteriorímetro. El espacio urbano en la obra de José Asunción Silva"; Manuel Gutiérrez Nájera con la Ciudad de Méjico en el capítulo IV; "Entre la lluvia y el humo: la invención de la ciudad cosmopolita"; Julián del Casal con La Habana en los capítulos V y VI; "Julián del Casal y la elección ciudadana" y "El museo ideal de Julián del Casal". El libro contiene un apéndice de 60 páginas con textos de cinco de los autores mencionados, así como una extensa bibliografía.

En la primera parte, "La ciudad de los estados nacionales", Haffes explica la relación entre la constitución de los Estados nacionales en América Latina y su territorio imaginario. La ciudadanía, "La ciudad del Perú", (1801), la ciudad federal de Francisco de Miranda; "Las Casas" (1815), la ciudad imaginada por Simón Bolívar; "Aerigropolis" (1850), el esbozo de Domingo F. Sarmiento para la capital de los Estados Confederados del Sur; "La Ciudad Plana" (1862) de Juan Nepomuceno Adorno. Interpretó el discurso que constituye "La Ciudad amargurista (y socialista)" en la segunda parte del libro con el texto Buenos Aires en el 1950 (1908), de Julio O. Dittich; las representaciones urbanas en la trilogía de Pierre Quiron (seudónimo de Japón Alfonso Flagone) sobre la vida de la ciudadanía (1912), "La ciudad aniquilista americana" (1914) y En la soñada tierra del Ideal (1924); "Locopolis", de Juan José Sotiza Reilly, en La ciudad de los locos (1914); y La ciudad ideal de Eduardo Urzúa, "Villatopia", en la novela Eugenia (1919). En la tercera y última parte, "La ciudad moderna", Holmes discute textos de filósofos del siglo XX y principios del XXI: "Perusitón" (1982), de José de la Torre ruinas" (2000), de Antonio José Ponte; y Angosta (2004), de Hector Abad Faciolince.

El ensayo de Amanda Holmes, *City Fictions. Language, Body, and Spanish American Urban Space* (2007), también se centra en la percepción literaria de la ciudad como espacio, en este caso en varios textos de cinco autores de las últimas tres décadas del siglo XX. Holmes quiere demostrar en su estudio, cómo en este periodo la representación de la ciudad mediante metáforas de rupturas corporales y lingüísticas refleja la respuesta literaria a la violencia política. „Las ciudades no tienen alma, solo cuerpo“, escribe Rubén Ríos Avila en *Más allá de la Ciudad Letrada* (cit. p. 13), y paraíendo de esta enunciación, Holmes comprende en su interpretación una caminata a través de la ciudad latimamericana, su percepción literaria y la correspondiente crítica. El cuerpo ha servido para definir la construcción y la idea de la ciudad a través de los signos, solo que hacia el final del siglo XX es este cuerpo desbaratado, fragmentado, roto.

Mediante una cantidad de citas de los textos mencionados, Komi compaginaba que Buenos Aires es en los años 1920 y 1930, difícilmente tolerable por sus ciudadanos. Los lazos sociales estaban descomponiéndose y se vivía en los males mayores de la ciudadanía occidental, el anomia y la impersonalidad. Los fracasos de las figuras se multiplicaron tanto en su mundo exterior como en su mundo interior. Cuando el presente es insosportable, el ser humano se orienta hacia el pasado o el futuro. En los Recorridos urbanos de Komi, el universo proliferante y absurdo de Art dialoga con el mundo silencioso y fragmentario de Ometti, en un diálogo que permite percibir las multiples connexiones del espacio urbano. Se trata de un alto nivel, entre dos autores que hasta ahora se han comparado y contrastado en pocos estudios, por lo que el ensayo de Komi se recomienda a todos los críticos especializados en uno u otro de los dos autores.

Para Rafael Gutiérrez Girardot, el libro destaca por la "solida fundamencióin cién-
tifica y teórica", pero sobre todo por su "exposición dialógica": Salvador "conversa con el
lector y con la literatura secundaria sobre los textos que interpreta de tal manera que el
interlocutor tiene la impresión de ocuparse con una narración, o si se quiere, una novela
de artistas, cuyos personajes y circunstancias no están dictadas por la fantasía" (p. 15).
El estudio de Cristina Koni, *Recorridos urbanos. La Buenos Aires de Roberto Arlt*
y Juan Carlos Onetti (2009), propone una lectura de la ciudad de Buenos Aires, de las
ciudades y, al mismo tiempo, emprende una exploración sistemática de los
lazos que unen a los dos autores estudiados, Roberto Arlt y Juan Carlos Onetti. Para ello,
ha escogido como base de su análisis *Los siete locos* (1929) y *Los lanzallamas* (1931),
de Roberto Arlt, así como *El topo* (1939), *Terra de nadie* (1941) y los primeros cuentos
de Juan Carlos Onetti. El ensayo consta de tres partes, encabezados por titulos en los que
a primera vista asoma el topico: I, "La experiencia de la ciudad"; II, "Dos maneras de re-
presentar el espacio"; III, "A partir y más allá de la experiencia".

dad galante, la ciudad artificial). Con José Asunción Silva explica las contaposiciones existentes entre el espacio urbano exterior y el interior, entre el burgues bogotano y el europeo. El mexicano Manuel Gutiérrez Nájera, El Duque Job, representa para Salvadó la imagen del poeta-criollista que vive ambas caras de la moneda —tradición y modernidad— encarada un ideal de equilibrio casi único en el modernismo hispanoamericano. Con las observaciones sobre la reacción de Julian del Casal ante la luz eléctrica, también muestra como la modernización inspira las almas de sus ciudadanos, por un lado, como esta modernización transforma a los artistas en creadores de mundos visionarios, por el otro.

Ta sigue el mismo esquema en el análisis de las novelas: primero da una orientación sociopolítica, después sitúa la novela a discutir en un contexto literario, para finalmente analizar la novela siguiendo los hilos de los dos subcapítulos: ciudades de lo real y de lo

Con los ejemplos dados en *City Fiction*, Holmes ofrece un panorama representativo de la literatura hispanoamericana del fin del siglo XX. A la vez, abre una interesante posibilidad para entender las respuestas literarias a las posibles realidades de la ciudad. La tesis de doctorado de Beatriz Ta, presentada en la Universidad de Colonia y publicada en 2007 con el título *Von Stadtteil des Realen zu Studien des Magistraten. Entwicklungsstendenzen in hispanoamerikanischen Studiengänge des 20. Jahrhunderts* (*Desarrollos de las ciencias de la ciudad en las universidades hispanoamericanas en el siglo XX*), pretende demostrar el cambio de la novela de la ciudad en la ciudad en la medida en que las novelas latinoamericanas escritas por otros autores de diferentes épocas y provenientes de diferentes regiones. Se trata de los siguientes textos: Roberto Alt, *Los siete locos y Los lanzaullamas*; Carlos Fuentes, *La regidón más transpirante*; Guillermo Cabrerizo, *Los lanzaullamas*; Cesario Arija, *El sueño*; y Homero Aridjis, *En quien piensas cuando haces el amor?* Estos textos le permiten a la mostrean las posibilidades de la representación literaria y los cambios que ha experimentado a través de las últimas décadas. Las visiones de la ciudad, miticas en la primera mitad del siglo XX, son más bien mediáticas a finales del mismo siglo: se vuelven trágicas y fragmentadas. En la breve síntesis de todos los textos tratados, la autoría llega a la conclusión de que los primeros textos (de Fuentes) como Villoro, cuyas figuras se caracterizan por identidades translocales e hibridas. Los ciudadanos de Piglia van un paso más hacia el asilamiento y la incapacidad comunicativa, son figuras que cambian de identidad según lo requiere la situación. El espacio vital se hace más importante para la autodefinición de los personajes; pero, mientras que de la novela de Aridjis es esta caracterizada por la violencia y sexualidad excesivas y patológicas. El efecto de distancia amiga se logra de diferentes maneras: a través del humor, la ironía o la caricatura.

El capítulo I, "By Fire, Water, or Stone: The Destrucción of Magery in Octavio Paz's Ciudad de México Series", comienza con una serie de textos de Octavio Paz. Mientras que el poeta/narrador en la obra de Paz es solitario, el protagonista en los cuentos de Julio Cortázar se integra más activamente en su entorno. Sus cuentos "Graftiti", "Recortes de prensa" y "Texto en una libreta" se discuten en el capítulo 2, "Aesthetics, Politics, and the Urban in Julio Cortázar's Short Stories". Las interpretaciones de los textos en los capítulos 3, "Uncanny Dispersions in Cristina Peri Rossi's La nave de los locos", y 4, "Scripting the City: Diamela Eltit's Lumperica and Vacas sagradas", explican cómo la creciente violencia en los años ochenta han provocado una respuesta literaria que corresponde a la situación política y social. Carlos Monsiváis responde a la crisis y a la desilusión después de la noche de Tlatelolco con ironía, como comprendería Holmes en el capítulo 5, "The Spectacle as Metaphor: Urban Disorder in Carlos Monsiváis's Los ríos del caos".

"Pordigue es cierto que una ciudad, ya se sabe, la conocemos más y mejor cuando la recordamos, y la nostalgia nos la devuelven en clave poética",⁶ tal es la conclusión a la que llega el Manuel del cuento de Luis Landero, mencionando al comienzo de esta reseña. Hemos dado un paseo a través de diferentes ciudades reales e imaginarias,

4. Epilogo

Bibliografía

- Brown, Rebecca E. (ed.): *City/Art. The Urban Scene in Latin America*. Durham/London: Duke University Press 2009, X, 274 páginas.
- Heffes, Gisela: *Las ciudades imaginarias en la literatura latinoamericana*. Rosario: Viterbo (Ensayos críticos) 2008, 285 páginas.
- Holmes, Amanda: *City, Fictions, Language, Body, and Spanish American Urban Space*. Lewisburg/Cranbury: Bucknell University Press/Associated University Presses (The Bucknell Studies in Latin American Literature and Theory) 2007, 212 páginas.
- Huyssen, Andreas (ed.): *Other Cities, Other Worlds. Urban Imaginaries in a Globalizing Age*. Durham/London: Duke University Press 2008, 327 páginas.
- Komi, Christiana: *Recoridos urbanos. La Buenos Aires de Roberto Arlt y Juan Carlos Onetti*. Madrid/Frankfurt/M.: Iberoamericana/Vervuert 2007, 341 páginas.
- Lambright, Anne/Gutierrez, Elisabet (eds.): *Unsolding the City. Women Write the City in Latin America*. Minneapolis/London: University of Minnesota Press 2007, XXXII, 293 páginas.
- Navasques, Laverde (ed.): *La ciudad imaginaria*. Madrid/Frankfurt/M.: Iberoamericana/Vervuert 2007, 341 páginas.
- Romero, José Luis: *Culturas urbanas en Europa y América*. Buenos Aires: Siglo XXI 2009, 334 páginas.
- Salvador, Alvaro: *El impuro amor de las ciudades (Notas acerca de la literatura modernista y el espacío urbano)*. 2^a, ed. corr. Y aumentada. Madrid: Visor (Biblioteca Filológica Hispánica, 92) 2006, 268 páginas.
- Sarlo, Beatriz: *La ciudad vista. Mercancías y cultura urbana*. Buenos Aires: Siglo XXI 2009, 231 páginas.
- Ta, Beatriz: *Von Städten des Realsen zu Städten des Magazinieren. Entwicklungsstendenzen im hispanoamerikanischen Stadtroman des 20. Jahrhunderts*. München: Meidendorfer (Forum Literaturwissenschaften, 2) 2007, 365 páginas.

sus representaciones literarias y artísticas, sus críticas por estudios mundiales. Esperanza mos haber dado una visión caleidoscópica de la discusión actual acerca de la ciudad.

Indice

IBEROAMERICANA. AMÉRICA LATINA - ESPAÑA - PORTUGAL
Ensayos sobre letras, historia y sociedad. Notas. Reseñas iberoamericanas
Año XI (2011) Número de marzo de 2011
Nº 41 Nueva época

Sonya Maria Sieckbauer: Ciudades culturales, reales e imaginarias	183
Wallher L. Bernacker: Los bicismentarios de las independencias: temas, enfoques, perspectivas	195
Literaturas ibéricas: historia y crítica	205
Literaturas latinoamericanas: historia y crítica	219
História y ciencias sociales: España	245
História y ciencias sociales: América Latina	269
Indice de títulos resenados	293

Notas. Reseñas iberoamericanas

Gilberto Calzagnotto: Dilma e o problema de seguir mudando o imutável. Novas perspectivas para a reforma política no Brasil?	169
Leony Barreiro Lemos: As eleições de 2011 e os desafios da nova presidência do Brasil	164
Cláudio Gonçalves Couto: O governo Lula e as perspectivas de Dilma Rousseff	159
Andrés Malamud: La política extrema de Dilma Rousseff: ¿menos de lo mismo?	174

Foro de debate

“Citizen Safety in Towns” as an intervention into local power relations	129
Litio del Carmen Gutiérrez Rivera: Security Policies from a Spatial Perspective: the Case of Honduras	143